

## KARTA CHARAKTERYSTYKI PREPARATU



sporządzona zgodnie z Rozporządzeniem (WE) 1907/2006 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 18 grudnia 2006 roku w sprawie rejestracji, oceny, udzielania zezwoleń i stosowanych ograniczeń w zakresie chemikaliów (REACH), utworzenia Europejskiej Agencji Chemikaliów, zmieniająca dyrektywę 1999/45/WE oraz uchylająca rozporządzenie Rady (EWG) nr 793/93 i rozporządzenie Komisji (WE) nr 1488/94, jak również dyrektywę Rady 76/769/EWG i dyrektywy Komisji 91/155/EWG, 93/67/EWG, 93/105/WE i 2000/21/WE (DU Unii Europejskiej, seria L nr 396 z 30 grudnia 2006 roku)

### 1 IDENTYFIKACJA PREPARATU IDENTYFIKACJA PRZEDSIĘBIORSTWA

#### Identyfikacja preparatu:

### ***HISTOLITH® Silikat-Kratzputz und Reibeputz***

#### Zastosowanie:

Gotowy do użycia tynk silikatowy o strukturze drapanej na zewnątrz i do wewnątrz.

#### Producent:

CAPAROL Farben Lacke Bautenschutz GmbH  
Roßdörfer Straße 50  
64372 Ober-Ramstadt, Niemcy  
Tel.: + 48 (0) 6154/71-0  
Webside: [www.caparol.de](http://www.caparol.de)

#### Dystrybutor:

CAPAROL POLSKA Sp. z o.o.  
ul. Baletowa 5c  
02-867 Warszawa, Polska  
Tel.: +48 22 544 20 64  
Fax: + 48 22 544 20 41

Osoba odpowiedzialna za kartę charakterystyki:

Bożena Serwatka

e-mail: [bozena.serwatka@caparol.com.pl](mailto:bozena.serwatka@caparol.com.pl)

**Telefon alarmowy w Polsce (czynny w godzinach 9:00 – 16:00): + 48 22 544 20 64**

Data sporządzenia: 09.02.2008

### 2 IDENTYFIKACJA ZAGROŻEŃ

Nie podlega klasyfikacji i oznakowaniu.

Przy prawidłowym użytkowaniu nie stwarza zagrożeń dla zdrowia człowieka i dla środowiska.

**Zagrożenia wynikające z właściwości fizykochemicznych:** Nie stwarza zagrożeń.

**Zagrożenia dla zdrowia:** Może powodować podrażnienie skóry i oczu ze względu na silnie zasadowy odczyn.

**Zagrożenia dla środowiska wodnego:** Nie stwarza zagrożeń.

# KARTA CHARAKTERYSTYKI PREPARATU



sporządzona zgodnie z Rozporządzeniem (WE) 1907/2006 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 18 grudnia 2006 roku w sprawie rejestracji, oceny, udzielania zezwoleń i stosowanych ograniczeń w zakresie chemikaliów (REACH), utworzenia Europejskiej Agencji Chemikaliów, zmieniająca dyrektywę 1999/45/WE oraz uchylające rozporządzenie Rady (EWG) nr 793/93 i rozporządzenie Komisji (WE) nr 1488/94, jak również dyrektywę Rady 76/769/EWG i dyrektywy Komisji 91/155/EWG, 93/67/EWG, 93/105/WE i 2000/21/WE (DU Unii Europejskiej, seria L nr 396 z 30 grudnia 2006 roku)

## 3 SKŁAD / INFORMACJA O SKŁADNIKACH

### 3.1 Niebezpieczne składniki mieszaniny wraz z ich klasyfikacją

<u>Substancja:</u>	<u>nr CAS</u>	<u>nr WE</u>	<u>uł. masowy</u> <u>w %.</u>	<u>Symbol</u>	<u>Zwroty R</u>
Krzemian potasu	1312-76-1	215-199-1	< 15	Xi	36/37/38

Zawiera pigmenty mineralne i wodę.

Pełne brzmienia zwrotów R podano w punkcie 16. Karty charakterystyki.

## 4 PIERWSZA POMOC

### 4.1 Instrukcje postępowania w zależności od drogi narażenia

Wdychanie:	Wyprowadzić lub wynieść poszkodowanego z miejsca narażenia, ułożyć w wygodnej pozycji półleżącej lub siedzącej, zapewnić spokój, chronić przed utratą ciepła. W razie potrzeby wezwać lekarza.
Kontakt z oczami:	Natychmiast płukać dużą ilością letniej wody, najlepiej bieżącej, przez co najmniej 15 min. Usunąć szkła kontaktowe. Unikać silnego strumienia wody ze względu na ryzyko mechanicznego uszkodzenia rogówki. Jeżeli podrażnienie nie ustępuje, należy skonsultować się z lekarzem-okulistą.
Kontakt ze skórą:	Obficie zmywać letnią, bieżącą wodą. Zdjąć zanieczyszczoną odzież. Jeśli podrażnienie nie ustępuje, zasięgnąć porady lekarza.
Połknięcie:	Jeżeli nastąpi połknięcie, nie powodować wymiotów; przemyć usta wodą, a następnie podać do wypicia dużą ilość wody. W razie potrzeby skonsultować się z lekarzem.
Ogólne zalecenia:	Powinny być przestrzegane zwykłe środki ostrożności jak przy pracy z chemikaliami. Jeżeli wystąpią jakiegokolwiek niepokojące objawy, wezwać lekarza.
Wskazówki dla lekarza:	Stosować leczenie objawowe.

## 5 POSTĘPOWANIE W PRZYPADKU POŻARU

### 5.1 Zalecane środki gaśnicze

Produkt nie palny. Należy stosować środki gaśnicze odpowiednie dla mediów palących się w otoczeniu. Pojemniki nie objęte pożarem, narażone na działanie ognia, chłodzić rozproszonym strumieniem wody.

### 5.2 Zabronione środki gaśnicze

Nie są znane.

### 5.3 Niebezpieczne produkty rozkładu

W czasie pożaru mogą powstawać tlenki węgla (CO, CO<sub>2</sub>).

### 5.4 Specjalistyczny sprzęt przeciwpożarowy

Zakładać gazoszczelną odzież ochronną i aparaty oddechowe niezależne od powietrza z otoczenia.

## KARTA CHARAKTERYSTYKI PREPARATU



sporządzona zgodnie z Rozporządzeniem (WE) 1907/2006 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 18 grudnia 2006 roku w sprawie rejestracji, oceny, udzielania zezwoleń i stosowanych ograniczeń w zakresie chemikaliów (REACH), utworzenia Europejskiej Agencji Chemikaliów, zmieniająca dyrektywę 1999/45/WE oraz uchylające rozporządzenie Rady (EWG) nr 793/93 i rozporządzenie Komisji (WE) nr 1488/94, jak również dyrektywę Rady 76/769/EWG i dyrektywy Komisji 91/155/EWG, 93/67/EWG, 93/105/WE i 2000/21/WE (DU Unii Europejskiej, seria L nr 396 z 30 grudnia 2006 roku)

### 6 POSTĘPOWANIE W PRZYPADKU NIEZAMIERZONEGO UWOLNIENIA DO ŚRODOWISKA

#### 6.1 Zagrożenia dla zdrowia i środki ochrony ludzi

Środki ostrożności:

Uszkodzone opakowanie umieścić w opakowaniu zastępczym. Zapewnić odpowiednią wentylację. W warunkach przemysłowych nakładać odzież ochronną i rękawice. Nie pić, nie jeść i nie palić w trakcie używania. Nie wdychać oparów.

#### 6.2 Zagrożenia dla środowiska i środki ochrony środowiska

Zabezpieczyć przed wprowadzeniem do miejskiego systemu wodno-kanalizacyjnego i cieków wodnych.

#### 6.3 Metody unieszkodliwiania, zbierania i oczyszczania środowiska

Produkt zaabsorbować w chemicznie obojętny materiał wiążący (piasek, ziemia krzemkowa), przenieść do szczelnie zamykanych pojemników. Przekazać do utylizacji lub odzysku. Pozostałość spłukać dużą ilością wody.

### 7 POSTĘPOWANIE Z PREPARATEM I JEGO MAGAZYNOWANIE

#### 7.1 Postępowanie z preparatem - środki ostrożności

Zapewnić odpowiednią wentylację. W warunkach przemysłowych nakładać odzież ochronną i rękawice. Nie wdychać oparów. Wskazane jest podejmowanie środków ostrożności, aby podczas pracy z produktem unikać kontaktu ze skórą i oczami. Nie jeść, nie pić i nie palić w czasie użytkowania. Myć ręce podczas przerw i po zakończonej pracy.

#### 7.2 Przechowywanie

Przechowywać w oryginalnych, właściwie oznakowanych, szczelnie zamkniętych opakowaniach w chłodnym, suchym, dobrze wentylowanym pomieszczeniu magazynowym. Chronić przed mrozem. Nie przechowywać w kwasami.

### 8 KONTROLA NARAŻENIA I ŚRODKI OCHRONY INDYWIDUALNEJ

#### 8.1 Technologiczne sposoby zmniejszenia narażenia

W warunkach produkcyjnych zastosować odpowiednią wentylację ogólną w pomieszczeniu i miejscową przy stanowisku pracy. Nie wdychać par. Nie jeść, nie pić i nie palić w czasie użytkowania.

#### 8.2 Wartości NDS, NDSch, NDSP

<u>Składnik</u>	<u>CAS-nr</u>	<u>Normatyw</u>	<u>wartość</u>	<u>jednostka</u>
Brak polskich normatywów				

Podstawa prawna:

Rozporządzenie Ministra Pracy i Polityki Społecznej z dnia 29 listopada 2002 r. w sprawie najwyższych dopuszczalnych stężeń i natężeń czynników szkodliwych dla zdrowia w środowisku pracy (Dz.U nr 217, poz. 1833, 2002).

Rozporządzenie Ministra Gospodarki i Pracy z dnia 10 października 2005 r. zmieniające rozporządzenie w sprawie

## KARTA CHARAKTERYSTYKI PREPARATU



sporządzona zgodnie z Rozporządzeniem (WE) 1907/2006 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 18 grudnia 2006 roku w sprawie rejestracji, oceny, udzielania zezwoleń i stosowanych ograniczeń w zakresie chemikaliów (REACH), utworzenia Europejskiej Agencji Chemikaliów, zmieniającej dyrektywę 1999/45/WE oraz uchylającą rozporządzenie Rady (EWG) nr 793/93 i rozporządzenie Komisji (WE) nr 1488/94, jak również dyrektywę Rady 76/769/EWG i dyrektywę Komisji 91/155/EWG, 93/67/EWG, 93/105/WE i 2000/21/WE (DU Unii Europejskiej, seria L nr 396 z 30 grudnia 2006 roku)

najwyższych dopuszczalnych stężeń i natężeń czynników szkodliwych dla zdrowia w środowisku pracy (Dz.U nr 212, poz. 1769, 2005 r. z dnia 28.10.2005 r.)

Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia z dnia 20 kwietnia 2005 r. w sprawie badań i pomiarów czynników szkodliwych dla zdrowia w środowisku pracy (Dz.U nr 73, poz. 645, 2005).

Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 30 grudnia 2004 r. w sprawie bezpieczeństwa i higieny pracy związanej z występowaniem w miejscu pracy czynników chemicznych (Dz.U. nr 11, poz. 86 ,2005).

### 8.3 Środki ochrony osobistej

Drugi oddechowe: Nie są wymagane.

Ręce i skóra: W warunkach przemysłowych stosować rękawice ochronne oraz ubranie ochronne.

Oczy: W warunkach przemysłowych stosować okulary ochronne typu gogle, chroniące przed kroplami cieczy.

Higiena pracy: Obowiązują przepisy ogólne przemysłowej higieny pracy. Po zakończeniu pracy zdjąć zanieczyszczone ubranie. Przed przerwami w pracy wymyć ręce i twarz. Po pracy umyć dokładnie całe ciało. Nie jeść, nie pić, nie palić podczas pracy.

#### Kontrola narażenia środowiska:

Zabezpieczyć przed wprowadzeniem do miejskiego systemu wodno-kanalizacyjnego i cieków wodnych. Inne informacje patrz punkt 12 karty charakterystyki.

## 9 WŁAŚCIWOŚCI FIZYCZNE I CHEMICZNE

### 9.1 Postać fizyczna, barwa, zapach

Biała ciecz, o dużej lepkości, bez zapachu.

### 9.2 Temperatura wrzenia

100 °C.

### 9.3 Temperatura topnienia

Brak danych.

### 9.4 Prężność par

Brak danych.

### 9.5 Rozpuszczalność w wodzie i innych rozpuszczalnikach

Rozpuszczalny w wodzie.

### 9.6 Gęstość

Brak danych.

### 9.7 pH

10 – 11 w 20 °C.

### 9.8 Temperatura zapłonu

Produkt jest niepalny.

### 9.9 Granice wybuchowości

Nie stwarza zagrożenia wybuchowego.

## 10 STABILNOŚĆ I REAKTYWNOŚĆ

Produkt jest stabilny w normalnych warunkach użytkowania i przechowywania.

### 10.1 Warunki powodujące niebezpieczne reakcje

## KARTA CHARAKTERYSTYKI PREPARATU



sporządzona zgodnie z Rozporządzeniem (WE) 1907/2006 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 18 grudnia 2006 roku w sprawie rejestracji, oceny, udzielania zezwoleń i stosowanych ograniczeń w zakresie chemikaliów (REACH), utworzenia Europejskiej Agencji Chemikaliów, zmieniająca dyrektywę 1999/45/WE oraz uchylająca rozporządzenie Rady (EWG) nr 793/93 i rozporządzenie Komisji (WE) nr 1488/94, jak również dyrektywę Rady 76/769/EWG i dyrektywy Komisji 91/155/EWG, 93/67/EWG, 93/105/WE i 2000/21/WE (DU Unii Europejskiej, seria L nr 396 z 30 grudnia 2006 roku)

Nie są znane.

### 10.2 Materiały powodujące niebezpieczne reakcje

Silne kwasy, reaguje z niektórymi metalami z wydzieleniem wodoru.

### 10.3 Niebezpieczne produkty rozpadu

W warunkach pożaru i wysokiej temperatury mogą powstawać tlenki węgla (CO, CO<sub>2</sub>).

## 11 INFORMACJE TOKSYKOLOGICZNE

### 11.1 Skutki zdrowotne narażenia ostrego

<u>Składnik</u>	<u>CAS-nr</u>	<u>Dawka</u>	<u>wartość</u>	<u>jednostka</u>
Krzemian potasu	1312-76-1	LD <sub>50</sub> - doustnie szczur	>2000	mg/kg

### 11.2 Skutki zdrowotne narażenia przewlekłego

Przedłużone działanie może powodować podrażnienie błon śluzowych, zaczerwienienie skóry i oczu. Długotrwałe narażenie na działanie produktu może powodować zapalenie spojówek. Kontakt ze skórą może wywoływać swędzenie, miejscowe zaczerwienienie, a w przypadku długotrwałego kontaktu – wysuszenie i łuszczenie się skóry.

#### Działanie uczulające:

Nie są znane żadne przypadki działania uczulającego

### 11.3 Skutki zdrowotne narażenia miejscowego

Wdychanie: Pary mogą powodować lekkie podrażnienie błon śluzowych i górnych dróg oddechowych.

Kontakt z oczami: Może powodować lekkie zaczerwienienie i swędzenie oczu.

Kontakt ze skórą: Może powodować lekkie podrażnienie, swędzenie.

## 12 INFORMACJE EKOLOGICZNE

### 12.1 Zachowanie się preparatu w środowisku.

Zabezpieczyć przed przedostaniem się produktu do kanalizacji, gleby, cieków i zbiorników wodnych.

#### Dane o dopuszczalnym zanieczyszczeniu środowiska:

Dopuszczalne stężenie jonów potasu – 80 mg/l, dopuszczalne pH odprowadzanych ścieków - 6.5 - 9 (Rozporządzenie Ministra Środowiska z dnia 24 lipca 2006 r. w sprawie warunków, jakie należy spełnić przy wprowadzaniu ścieków do wód lub do ziemi oraz w sprawie substancji szczególnie szkodliwych dla środowiska wodnego (Dz. U. nr 137 poz. 984, 2006)).

### 12.2 Ekotoksyczność

<u>Składnik</u>	<u>CAS-nr</u>	<u>Dawka</u>	<u>wartość</u>	<u>jednostka</u>
Krzemian potasu	1312-76-1	LC <sub>50</sub> - ryby ( <i>Lepomis macrochirus</i> )	301-478	mg/l (96h)
		LC <sub>50</sub> - ryby ( <i>Brachydanio rerio</i> )	3185	mg/l (96h)
		LC <sub>50</sub> - ryby ( <i>Cyprinodon variegatus</i> )	23800	mg/l (96h)
		LC <sub>50</sub> - ryby ( <i>Leuciscus idus</i> )	>500	mg/l (48h)
		EC <sub>50</sub> – bezkręgowce ( <i>Daphnia magna</i> )	>500	mg/l (24h)
		EC <sub>50</sub> – bezkręgowce ( <i>Lymnaea sp.</i> )	632	mg/l (96h)
		EC <sub>50</sub> – bezkręgowce ( <i>Hyallela sp.</i> )	160	mg/l (96h)

**Przy prawidłowym postępowaniu nie należy oczekiwać szkodliwego działania na środowisko wodne.**

sporządzona zgodnie z Rozporządzeniem (WE) 1907/2006 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 18 grudnia 2006 roku w sprawie rejestracji, oceny, udzielania zezwoleń i stosowanych ograniczeń w zakresie chemikaliów (REACH), utworzenia Europejskiej Agencji Chemikaliów, zmieniająca dyrektywę 1999/45/WE oraz uchylające rozporządzenie Rady (EWG) nr 793/93 i rozporządzenie Komisji (WE) nr 1488/94, jak również dyrektywę Rady 76/769/EWG i dyrektywy Komisji 91/155/EWG, 93/67/EWG, 93/105/WE i 2000/21/WE (DU Unii Europejskiej, seria L nr 396 z 30 grudnia 2006 roku)

### 13 POSTĘPOWANIE Z ODPADAMI

#### 13.1 Sposób usuwania nadwyżki lub odpadu

Nie usuwać produktu razem z odpadami komunalnymi, nie wprowadzać do kanalizacji. Nie dopuszczać do zanieczyszczenia wód gruntowych i powierzchniowych.

Kod odpadów:

08 01 Odpady z produkcji, przygotowania, obrotu i stosowania oraz usuwania farb i lakierów.  
08 01 12 Odpady farb i lakierów inne niż wymienione w 08 01 11

#### 13.2 Sposób usuwania zużytych opakowań

Zużyte opakowania dokładnie opróżnić. Opakowania wielokrotnego użytku mogą być (po oczyszczeniu) używane powtórnie. Opakowania jednorazowe (po dokładnym oczyszczeniu) przekazać do recyklingu.

Podstawa prawna:

Ustawa z dnia 27 kwietnia 2001 r. o odpadach (Dz.U nr 62, poz.628, 2001 z późniejszymi zmianami);  
Ustawa z dnia 11 maja 2001 r. o opakowaniach i odpadach opakowaniowych (Dz.U nr 63, poz. 638, 2001);  
Rozporządzenie Ministra Środowiska z dnia 27 września 2001 r. w sprawie katalogu odpadów (Dz.U nr 112, poz. 1206, 2001).  
Ustawa z dnia 29 lipca 2005 r. o zmianie ustawy o odpadach oraz niektórych innych ustaw (Dz.U nr 175, poz. 1458, 2005).

### 14 INFORMACJE O TRANSPORCIE

#### 14.1 Klasyfikacja i oznakowanie w transporcie

Nie podlega klasyfikacji i nie wymaga oznakowania w transporcie.

### 15 INFORMACJE DOTYCZĄCE PRZEPISÓW PRAWNYCH

#### 15.1 Opakowania

Oznakowanie opakowań:  
Etykieta zawierająca:

## ***HISTOLITH® Silikat-Kratzputz und Reibeputz***

ZNAK

Nie jest wymagany.

Zwroty wskazujące  
rodzaj zagrożenia:

Nie są wymagane.

Zwroty określające



## KARTA CHARAKTERYSTYKI PREPARATU



sporządzona zgodnie z Rozporządzeniem (WE) 1907/2006 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 18 grudnia 2006 roku w sprawie rejestracji, oceny, udzielania zezwoleń i stosowanych ograniczeń w zakresie chemikaliów (REACH), utworzenia Europejskiej Agencji Chemikaliów, zmieniające dyrektywę 1999/45/WE oraz uchylające rozporządzenie Rady (EWG) nr 793/93 i rozporządzenie Komisji (WE) nr 1488/94, jak również dyrektywę Rady 76/769/EWG i dyrektywy Komisji 91/155/EWG, 93/67/EWG, 93/105/WE i 2000/21/WE (DU Unii Europejskiej, seria L nr 396 z 30 grudnia 2006 roku)

warunki bezpiecznego stosowania:

Nie są wymagane.

### 15.2 Inne przepisy, wykorzystane przy opracowaniu karty

Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 28 września 2005 r. w sprawie wykazu substancji niebezpiecznych wraz z ich klasyfikacją i oznakowaniem (Dz.U nr 201, poz. 1674, z 14 października 2005 r.) – do punktu 2;  
Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 2 września 2003 r. w sprawie kryteriów i sposobu klasyfikacji substancji i preparatów chemicznych (Dz.U nr 171, poz. 1666, 2003 z późniejszymi zmianami) – do punktu 3;  
Rozporządzenie Ministra Gospodarki z dnia 21 grudnia 2005 r. w sprawie zasadniczych wymagań dla środków ochrony indywidualnej (Dz.U. nr 259, 2173, 2005)- do punktu 8;  
Ustawa z dnia 28 października 2002 r. o przewozie drogowym towarów niebezpiecznych (Dz.U. nr 199, poz. 1671, 2002) – do punktu 14;  
Oświadczenie Rządowe z dnia 26 lipca 2005 r. w sprawie wejścia w życie zmian do załączników A i B Umowy Europejskiej dotyczącej międzynarodowego przewozu drogowego towarów niebezpiecznych (ADR) sporządzonej w Genewie dnia 30 września 1957 r. (DzU nr 178, poz. 1481, 2005) – do punktu 14;  
Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 2 września 2003 r. w sprawie oznakowania opakowań substancji niebezpiecznych i preparatów niebezpiecznych (Dz.U. nr 173, poz. 1679, 2003 z późniejszymi zmianami) – do punktu 15.  
Rozporządzenie (WE) 1907/2006 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 18 grudnia 2006 roku w sprawie rejestracji, oceny, udzielania zezwoleń i stosowanych ograniczeń w zakresie chemikaliów (REACH), utworzenia Europejskiej Agencji Chemikaliów, zmieniające dyrektywę 1999/45/WE oraz uchylające rozporządzenie Rady (EWG) nr 793/93 i rozporządzenie Komisji (WE) nr 1488/94, jak również dyrektywę Rady 76/769/EWG i dyrektywy Komisji 91/155/EWG, 93/67/EWG, 93/105/WE i 2000/21/WE (opublikowane w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej seria L nr 396 z 30 grudnia 2006 roku).

## 16 INNE INFORMACJE

Informacje zawarte w niniejszej karcie charakterystyki, zaczerpnięte z karty preparatu dostarczonej przez producenta, zostały uzupełnione i zweryfikowane w **Instytucie Chemii Przemysłowej im prof. I. Mościckiego w Warszawie**.

Inne źródła informacji:

IUCLID Data Bank (European Commission – European Chemicals Bureau).

ESIS – European Chemical Substances Information System (European Chemicals Bureau).

Informacje zamieszczone w karcie charakterystyki mają na celu opisanie produktu jedynie z punktu wymagań bezpieczeństwa. Użytkownik jest odpowiedzialny za stworzenie warunków bezpiecznego używania produktu i to on bierze na siebie odpowiedzialność za skutki wynikające z niewłaściwego stosowania niniejszego produktu.

**Zwroty R (wskazujące rodzaj zagrożenia) użyte w punkcie 3. Karty charakterystyki:**

R 36/37/38 Działa drażniąco na oczy, drogi oddechowe i skórę.